



**2018/2046(BUD)**

18.7.2018

# **EMENDAMENTI**

## **1 - 21**

**Progetto di parere**  
**Morten Løkkegaard**  
(PE623.756v01-00)

Progetto di bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2019 – tutte le sezioni  
(2018/2046(BUD))



## Emendamento 1

Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel, María Teresa Giménez Barbat

### Progetto di parere

#### Paragrafo 1

##### *Progetto di parere*

1. *osserva con disappunto* che il progetto di bilancio 2019 per il programma Erasmus+ non *va* oltre gli importi programmati nell'ambito *del* QFP; *chiede che almeno i* finanziamenti integrativi rimanenti per il programma nel quadro della revisione del QFP (*circa 26 milioni di EUR*) *siano assegnati nel 2019*; ribadisce il suo sostegno alla triplicazione dei finanziamenti per il programma Erasmus+ nel prossimo QFP;

##### *Emendamento*

1. *ricorda che Erasmus+ resta un programma di grande valore ed estremamente popolare, che promuove la mobilità giovanile, come dimostrato dal volume di domande ricevute che supera i finanziamenti disponibili; si rammarica profondamente* che il progetto di bilancio 2019 per il programma Erasmus+ *sia ben al di sotto delle aspettative del Parlamento e non riesca ad andare* oltre gli importi programmati nell'ambito *dell'attuale* QFP, *anche per quanto riguarda la fornitura dei* finanziamenti integrativi rimanenti *disponibili* per il programma, *concordati* nel quadro della revisione del QFP; *chiede pertanto un aumento del 20 % dei finanziamenti nell'ambito del progetto di bilancio 2019 (PB 2019), tra tutte le quattro linee di bilancio di Erasmus+, al fine di soddisfare le attuali esigenze, rispondere alle aspettative dei cittadini in relazione al programma e offrire ai giovani europei il futuro che si aspettano dall'UE*; ribadisce, *a tale riguardo*, il suo sostegno alla triplicazione dei finanziamenti per il programma Erasmus+ nel prossimo QFP *e la sua intenzione di lottare per tale aumento*;

Or. en

## Emendamento 2

Dominique Bilde

### Progetto di parere

#### Paragrafo 1

*Progetto di parere*

1. osserva **con disappunto** che il progetto di bilancio 2019 per il programma Erasmus+ non va oltre gli importi programmati nell'ambito del QFP; chiede che almeno i finanziamenti integrativi rimanenti per il programma nel quadro della revisione del QFP (circa 26 milioni di EUR) siano assegnati nel 2019; ribadisce il suo sostegno alla triplicazione dei finanziamenti per il programma Erasmus+ nel prossimo QFP;

*Emendamento*

1. osserva che il progetto di bilancio 2019 per il programma Erasmus+ non va oltre gli importi programmati nell'ambito del QFP; chiede che almeno i finanziamenti integrativi rimanenti per il programma nel quadro della revisione del QFP (circa 26 milioni di EUR) siano assegnati nel 2019; ribadisce il suo **eventuale** sostegno alla triplicazione dei finanziamenti per il programma Erasmus+ nel prossimo QFP, **in funzione del contenuto del programma Erasmus+ e della ripartizione del bilancio nei suoi settori principali**;

Or. fr

**Emendamento 3**

**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel, María Teresa Giménez Barbat**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***1 bis. ribadisce la sua preoccupazione per il modo in cui il corpo europeo di solidarietà è stato inizialmente istituito senza una base giuridica e senza una linea di bilancio a sé stante; è altresì preoccupato per il fatto che la decisione finale sulle fonti di finanziamento per il corpo europeo – fatta eccezione per le disposizioni relative ad Erasmus+ – sia lasciata nel quadro della procedura annuale di bilancio; conferma la sua intenzione di esaminare la lettera modificativa della Commissione con grande cura, al fine di garantire che l'accordo sul trilatero sia pienamente rispettato;***

Or. en

**Emendamento 4**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 bis. esprime preoccupazione per l'orientamento del programma Erasmus+ dopo la dichiarazione di Parigi del 2015, che privilegia gli obiettivi concernenti le competenze civili, sociali e interculturali, prestando un'attenzione particolare ai progetti concernenti i rifugiati e i richiedenti asilo, secondo lo studio della commissione cultura della Direzione generale delle Politiche interne del Parlamento europeo del giugno 2018; ritiene che tale orientamento contraddica gli obiettivi originali del programma Erasmus+, che si allineavano a quelli stabiliti nel programma Europa 2020 e miravano alla formazione (in particolare nelle lingue straniere) e all'occupabilità dei giovani europei e alla competitività dei sistemi di istruzione europei;*

Or. fr

**Emendamento 5**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 ter. sottolinea che occorre chiarire gli obiettivi di alcuni settori del programma Erasmus+, in particolare quelli dell'"azione chiave 2", relativa alla cooperazione per l'innovazione e lo scambio di buone prassi, al fine di precisare quali progetti possono essere*

*sostenuti sotto la sua egida e di limitare l'onere amministrativo in modo che essa non sia proibitiva per le piccole organizzazioni che desiderano candidarsi;*

Or. fr

**Emendamento 6**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 quater. sottolinea che occorre assegnare in via prioritaria i nuovi margini di bilancio per Erasmus+ all'aiuto alla mobilità destinato agli studenti socialmente svantaggiati, per esempio quelli provenienti da zone rurali, in particolare attraverso il meccanismo di garanzia dei prestiti agli studenti;*

Or. fr

**Emendamento 7**  
**Morten Løkkegaard, Helga Trüpel, Luigi Morgano, Bogdan Andrzej Zdrojewski, María Teresa Giménez Barbat**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

2. evidenzia il ruolo svolto da Europa creativa nel sostenere i settori audiovisivo e culturale dell'Unione; *si compiace del fatto che la nuova proposta di programma preveda un sostegno al pluralismo e alla libertà dei mezzi di informazione, nonché all'alfabetizzazione mediatica nell'ambito della sezione trasversoriale; chiede, nel contempo, che la linea di bilancio relativa al contenuto digitale e ai settori*

2. evidenzia il ruolo svolto da Europa creativa nel sostenere i settori audiovisivo e culturale dell'Unione *e insiste sul fatto che i livelli di finanziamento dovrebbero corrispondere alle ambizioni del programma; nota, per quanto riguarda il sottoprogramma MEDIA, che, onde finanziare tutti i progetti di qualità elevata, sarebbe necessario aumentare il bilancio di circa il 44 %; chiede pertanto*

*audiovisivo e di altri media (09 02 05) venga rafforzata per promuovere gli sforzi per la lotta alle notizie false mediante il rafforzamento dell'alfabetizzazione mediatica;*

*un aumento sostanziale dei finanziamenti pari al 22 % nell'ambito del progetto di bilancio 2019, per far fronte ai bassi tassi di successo delle domande, per rafforzare il sostegno alle reti di esercenti europei di sale cinematografiche e per integrare – e finanziare – la riuscita azione preparatoria sull'apposizione di sottotitoli ai contenuti culturali senza mettere a rischio il finanziamento della azioni principali; ribadisce che sia il sottoprogramma Cultura sia la sezione transettoriale restano cronicamente sottofinanziati e chiede un aumento dei finanziamenti pari ad almeno il 10 % nell'ambito del PB 2019 su entrambe le linee; propone, per quanto riguarda il sottoprogramma Cultura, un finanziamento aggiuntivo di 3 milioni di EUR nell'ambito del PB 2019 – oltre all'aumento del 10 % – per potenziare l'azione di prova sulla mobilità individuale degli artisti e dei professionisti del settore culturale, che ha già avuto successo ma che è attualmente limitata, in preparazione del prossimo programma Europa creativa;*

Or. en

## **Emendamento 8** **Dominique Bilde**

### **Progetto di parere** **Paragrafo 2**

#### *Progetto di parere*

2. evidenzia il ruolo svolto da Europa creativa nel sostenere i settori audiovisivo e culturale dell'Unione; *si compiace del fatto* che la nuova proposta di programma *preveda* un sostegno al pluralismo e alla libertà dei mezzi di informazione, nonché all'alfabetizzazione mediatica nell'ambito della sezione transettoriale; *chiede, nel contempo, che la linea di bilancio relativa*

#### *Emendamento*

2. evidenzia il ruolo svolto da Europa creativa nel sostenere i settori audiovisivo e culturale dell'Unione; *constata* che la nuova proposta di programma *prevede* un sostegno al pluralismo e alla libertà dei mezzi di informazione, nonché all'alfabetizzazione mediatica nell'ambito della sezione transettoriale;

*al contenuto digitale e ai settori audiovisivo e di altri media (09 02 05) venga rafforzata per promuovere gli sforzi per la lotta alle notizie false mediante il rafforzamento dell'alfabetizzazione mediatica;*

Or. fr

### **Emendamento 9**

**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel**

#### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*2 bis. si compiace del fatto che la nuova proposta sul programma Europa creativa preveda un sostegno al pluralismo e alla libertà dei mezzi di informazione, nonché all'alfabetizzazione mediatica nell'ambito della sezione trasversale; chiede, nel contempo, che la linea di bilancio relativa al contenuto digitale e ai settori audiovisivo e di altri media (09 02 05) venga rafforzata, per promuovere gli sforzi per la lotta alle notizie false mediante il rafforzamento dell'alfabetizzazione mediatica e per fornire sostegno diretto alle organizzazioni che monitorano e promuovono la libertà e il pluralismo dei media;*

Or. en

### **Emendamento 10**

**Helga Trüpel**

#### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*



**2 bis. accoglie con favore l'inclusione del sostegno al settore musicale nell'ambito del nuovo programma Europa creativa; osserva che tale misura si basa sul successo dell'iniziativa pilota nell'ambito della Commissione e dell'azione preparatoria "Music Moves Europe", proposta dalla commissione;**

Or. en

## **Emendamento 11**

**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 3**

##### *Progetto di parere*

3. esorta la Commissione a condurre una revisione completa, da trasmettere al Parlamento, di tutte le attività che rientrano nella linea "azioni multimedia", onde assicurare che conseguano i loro obiettivi principali **e che il prossimo QFP consenta di trovare il giusto equilibrio tra le azioni per quanto riguarda i finanziamenti; chiede finanziamenti supplementari** nel 2019 per assicurare le attività di Euranet Plus durante il periodo rimanente del QFP; ribadisce che l'attuale esistenza precaria della rete è insostenibile e necessita di una soluzione a lungo termine **nel prossimo QFP;**

##### *Emendamento*

3. esorta la Commissione a condurre una revisione completa, da trasmettere al Parlamento, di tutte le attività che rientrano nella linea "azioni multimedia", onde assicurare che conseguano i loro obiettivi principali; **chiede stanziamenti di impegno supplementari per 4,2 milioni di EUR** nel 2019 per assicurare le **importanti** attività di Euranet Plus durante il periodo rimanente del QFP; ribadisce che l'attuale esistenza precaria della rete è insostenibile e necessita di una soluzione a lungo termine; **osserva che l'obiettivo di finanziamento per Euranet Plus dal 2020 in poi è di 8,4 milioni di EUR all'anno;**

Or. en

## **Emendamento 12**

**Dominique Bilde**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 3**

##### *Progetto di parere*

##### *Emendamento*

3. esorta la Commissione a condurre una revisione completa, da trasmettere al Parlamento, di tutte le attività che rientrano nella linea "azioni multimedia", onde assicurare che conseguano i loro obiettivi principali e che il prossimo QFP consenta di trovare il giusto equilibrio tra le azioni per quanto riguarda i finanziamenti; **chiede finanziamenti supplementari nel 2019 per assicurare le attività di Euranet Plus durante il periodo rimanente del QFP; ribadisce che l'attuale esistenza precaria della rete è insostenibile e necessita di una soluzione a lungo termine nel prossimo QFP;**

3. esorta la Commissione a condurre una revisione completa, da trasmettere al Parlamento, di tutte le attività che rientrano nella linea "azioni multimedia", onde assicurare che conseguano i loro obiettivi principali e che il prossimo QFP consenta di trovare il giusto equilibrio tra le azioni per quanto riguarda i finanziamenti;

Or. fr

### Emendamento 13

**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel, María Teresa Giménez Barbat**

#### Progetto di parere Paragrafo 4

##### *Progetto di parere*

4. pone l'accento sul ruolo svolto dal programma "Europa per i cittadini" nel migliorare la comprensione che i cittadini hanno dell'Unione e nel promuovere un senso di cittadinanza; insiste sul fatto che si debbano cancellare i tagli al programma previsti per finanziare l'iniziativa dei cittadini europei rinnovata; deplora il fatto che la proposta legislativa per la nuova **iniziativa dei cittadini europei** non abbia specificato l'incidenza sul bilancio del programma "Europa per i cittadini", privando così il legislatore di informazioni essenziali;

##### *Emendamento*

4. pone l'accento sul ruolo svolto dal programma "Europa per i cittadini" nel migliorare la comprensione che i cittadini hanno dell'Unione e nel promuovere un senso di cittadinanza; insiste sul fatto che si debbano cancellare i tagli al programma previsti per finanziare l'iniziativa dei cittadini europei rinnovata; deplora il fatto che la proposta legislativa per la nuova **ICE** non abbia specificato l'incidenza sul bilancio del programma "Europa per i cittadini", privando così il legislatore di informazioni essenziali; **chiede un aumento dei finanziamenti pari al 10 % nell'ambito del PB 2019, sulla base degli importi programmati a titolo del QFP, oltre al ripristino di tali fondi per la linea di bilancio, onde fornire l'aumento minimo necessario per un programma che risente di un sottofinanziamento**

*persistente e bassi tassi di successo del progetto, frustrando le aspettative dei richiedenti;*

Or. en

**Emendamento 14**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. *pone l'accento sul ruolo svolto dal programma "Europa per i cittadini" nel migliorare la comprensione che i cittadini hanno dell'Unione e nel promuovere un senso di cittadinanza; insiste sul fatto che si debbano cancellare i tagli al programma previsti per finanziare l'iniziativa dei cittadini europei rinnovata; deplora il fatto che la proposta legislativa per la nuova iniziativa dei cittadini europei non abbia specificato l'incidenza sul bilancio del programma "Europa per i cittadini", privando così il legislatore di informazioni essenziali;*

*Emendamento*

*mette in dubbio l'importanza del programma "Europa per i cittadini", che è un programma di promozione dell'Unione europea presso i cittadini degli Stati membri, che si basa in particolare su una narrazione faziosa della storia del continente europeo, specie nel settore "commemorazione", come ne testimonia il regolamento n. 360/2014 del Consiglio che istituisce tale programma, nonché su una presentazione altrettanto faziosa delle diverse identità dei popoli europei; nota che la proposta legislativa per la nuova iniziativa dei cittadini europei avrà un'incidenza sul bilancio del programma "Europa per i cittadini", e che l'iniziativa dei cittadini può essere uno strumento di espressione democratica concreto per i cittadini che desiderano far sentire la propria voce presso le istituzioni europee;*

Or. fr

**Emendamento 15**  
**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***4 bis. ricorda che il recesso del Regno Unito dall'Unione europea pone sfide particolarmente gravi per le Scuole europee, soprattutto in considerazione delle dimensioni della sezione di lingua inglese (circa il 21 % di tutti gli alunni) e della prevalenza dell'inglese come seconda lingua (61 % di tutti gli alunni nell'anno scolastico 2016-2017); ritiene che vi siano ancora importanti questioni di bilancio e didattiche da affrontare per quanto riguarda la fornitura a lungo termine di un insegnamento della lingua inglese di alto livello nonché il mantenimento del riconoscimento del diploma di maturità europeo nel Regno Unito, fatte salve le disposizioni di cui all'articolo 120 del progetto di accordo di recesso; invita la Commissione e il consiglio superiore a riferire alla commissione per la cultura e l'istruzione in merito ai loro piani a lungo termine per affrontare le sfide legate alla Brexit;***

Or. en

**Emendamento 16**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***4 bis. ricorda d'altra parte che la valutazione intermedia del programma (Deloitte and Coffey, 2017) aveva messo in luce alcune carenze di Europa per i cittadini, in particolare per quanto riguarda il secondo settore relativo alla partecipazione civica e democratica dei cittadini, dato che la partecipazione dei cittadini è un'espressione troppo imprecisa e che alcuni progetti sostenuti nel quadro di tale settore non hanno dimostrato il loro valore aggiunto;***

**Emendamento 17**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***4 ter. sottolinea in particolare che il programma Europa per i cittadini non può avere per scopo o per effetto di interferire negli affari interni degli Stati membri, in particolare in materia di politica migratoria, con il pretesto di aiutare i gruppi vulnerabili, ed esprime preoccupazione per le raccomandazioni contenute nell'ultimo studio della Direzione generale delle Politiche interne (maggio 2018) su tale punto;***

Or. fr

**Emendamento 18**  
**Luigi Morgano**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

5. ricorda che i progetti collegati alla cultura e all'istruzione ricevono il sostegno di una serie di programmi e strumenti dell'Unione, in particolare i fondi SIE, il FEIS e Orizzonte 2020; esorta la Commissione a migliorare tra i programmi al fine di garantire l'efficacia della spesa.

5. ricorda che i progetti collegati alla cultura e all'istruzione ricevono il sostegno di una serie di programmi e strumenti dell'Unione, in particolare i fondi SIE, il FEIS e Orizzonte 2020; esorta la Commissione a migliorare ***le sinergie*** tra i programmi al fine di garantire l'efficacia della spesa; ***invita la Commissione, in particolare, a sfruttare appieno le potenziali sinergie esistenti tra i vari programmi UE, quali Orizzonte 2020, il meccanismo per collegare l'Europa, Erasmus+, EaSI, Europa creativa, COSME, il FEIS e i fondi SIE per***

*sostenere un maggior numero di progetti nel settore delle industrie culturali e creative;*

Or. en

**Emendamento 19**  
**Dominique Bilde**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. ricorda che i progetti collegati alla cultura e all'istruzione ricevono il sostegno di una serie di programmi e strumenti dell'Unione, in particolare i fondi SIE, il FEIS e Orizzonte 2020; esorta la Commissione a migliorare tra i programmi al fine di garantire l'efficacia della spesa.

*Emendamento*

5. ricorda che i progetti collegati alla cultura e all'istruzione ricevono il sostegno di una serie di programmi e strumenti dell'Unione, in particolare i fondi SIE, il FEIS e Orizzonte 2020; esorta la Commissione a migliorare tra i programmi al fine di garantire l'efficacia della spesa; *sottolinea tuttavia che le sinergie tra il Fondo sociale europeo e il programma Erasmus+ non possono avere per scopo o per effetto di distogliere Erasmus+ dai suoi obiettivi iniziali a vantaggio dei progetti che riguardano l'inclusione o la lotta contro la radicalizzazione, in particolare nel settore dello sport, progetti la cui efficacia non è dimostrata;*

Or. fr

**Emendamento 20**  
**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Luigi Morgano, Helga Trüpel**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*5 bis. ricorda il potenziale dei progetti pilota e delle azioni preparatorie, quali strumenti per testare gli interventi nei settori strategici dell'Unione e introdurre*

*nuove iniziative innovative che potrebbero trasformarsi in attività a lungo termine dell'Unione; sottolinea che numerosi progetti pilota e azioni preparatorie proposti dalla commissione nel corso dell'attuale legislatura hanno conseguito ottimi risultati, preparando il terreno per lo sviluppo di programmi educativi e culturali di nuova generazione; si rammarica che la valutazione preliminare da parte della Commissione dei progetti pilota e delle azioni preparatorie lasci poco tempo alle commissioni competenti per parere in seno al Parlamento per trattare valutazioni e commenti; deplora altresì che in alcuni casi le valutazioni e i commenti forniti dalla Commissione non siano del tutto oggettivi e sembrano essere stati influenzati da preferenze istituzionali o personali; ricorda che la mancata attuazione di un progetto pilota o un'azione preparatoria non può mai dar luogo a un grado basso di valutazione;*

Or. en

## **Emendamento 21**

**Morten Løkkegaard, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Helga Trüpel, Luigi Morgano**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 5 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*5 ter. sollecita la commissione per i bilanci a rivedere la procedura di gestione e decisione relativa ai progetti pilota e alle azioni preparatorie, che attualmente è poco trasparente e non lascia spazio sufficiente alle singole commissioni competenti per parere, per definire le priorità politiche in merito ai progetti pilota e alle azioni preparatorie nei loro rispettivi ambiti politici di competenza; invita la commissione per i bilanci ad impegnarsi più attivamente con le singole commissioni competenti per parere, prima*

*della sua votazione sul pacchetto di progetti pilota e azioni preparatorie, e a valutare in che modo potrebbe conferire maggiori responsabilità alle commissioni competenti per parere – eventualmente mediante una dotazione finanziaria non vincolante per ciascuna commissione, sulla base delle priorità del Parlamento e delle spese passate nel settore politico pertinente, tra gli altri criteri – per l'adozione dei loro progetti pilota e azioni preparatorie prioritari; ritiene che tale approccio potrebbe aiutare a rispondere alle critiche della Commissione in merito al proliferare di proposte relative a progetti pilota e azioni preparatorie nel corso degli ultimi anni, promuovendo un metodo più focalizzato e basato sulle priorità in seno alle commissioni;*

Or. en